

Ausschreibung eines Bewertungsverfahrens nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen zur Eintragung in das Verzeichnis der Sachverständigen für Raumordnung und Landschaftsschutz – L.G. 13/1997, Art. 113

1. Es ist ein Bewertungsverfahren nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen zur Eintragung in das Verzeichnis der Sachverständigen für Raumordnung und Landschaftsschutz ausgeschrieben.

2. Das Gesuch um Teilnahme am Bewertungsverfahren muss gemäß beiliegendem Muster bis spätestens 12.00 Uhr des 30. Tages nach Veröffentlichung der Ankündigung des Bewertungsverfahrens im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol, versehen mit einer Stempelmarke zu 14,62 €, bei der Autonomen Provinz Bozen, Abteilung Raumordnung, Rittner Straße 4, 39100 Bozen eingelangt sein.

Als termingerecht eingereicht gelten auch Gesuche, die innerhalb des 30. Tages nach Veröffentlichung der Ankündigung des Bewertungsverfahrens im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol als Einschreibesendungen abgeschickt werden. Diesbezüglich ist der Datums- und Uhrzeitstempel des Annahmepostamts ausschlaggebend.

Die Vorladung zur schriftlichen Prüfung wird den Bewerbern und Bewerberinnen mindestens 15 Tage vor Prüfungsbeginn zugeschickt.

3. Im Gesuch um Zulassung zum Bewertungsverfahren muss der Bewerber bzw. die Bewerberin folgende Angaben machen:

- a) Geburtsort und –datum;
- b) Wohnsitz;
- c) Steuernummer;
- d) die Adresse, an welche die Mitteilungen betreffend die Prüfung geschickt werden sollen;
- e) Studientitel;
- f) Eintragung seit mindestens 5 Jahren in einer der folgenden Berufskammern:
 - Architekten, Raumplaner, Landschaftsplaner und Denkmalpfleger,
 - Ingenieure,

Indizione di una procedura di valutazione per titoli ed esami per l'iscrizione all'albo degli esperti in urbanistica e tutela del paesaggio – L.P. 13/1997, art. 113

1. È indetta una procedura di valutazione per titoli ed esami per l'iscrizione all'albo degli esperti in urbanistica e tutela del paesaggio.

2. La domanda di ammissione alla procedura di valutazione redatta in conformità all'allegato schema, dotata di marca da bollo di euro 14,62, deve pervenire alla Provincia autonoma di Bolzano, Ripartizione Urbanistica, via Renon n. 4, 39100 Bolzano, entro e non oltre le ore 12.00 del 30mo giorno successivo alla data di pubblicazione dell'avviso della procedura di valutazione nel Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige.

Si considerano prodotte in tempo utile anche le domande spedite a mezzo raccomandata entro il 30mo giorno successivo alla data di pubblicazione dell'avviso della procedura di valutazione nel Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige. Al riguardo fa fede il timbro a data e l'indicazione dell'ora dell'ufficio postale accettante.

L'avviso per la presentazione alla prova d'esame scritta è inviato ai concorrenti non meno di 15 giorni prima dell'inizio di essa.

3. Nella domanda d'ammissione alla procedura di valutazione il candidato ovvero la candidata deve indicare quanto segue:

- a) luogo e data di nascita;
- b) residenza anagrafica;
- c) codice fiscale;
- d) il recapito al quale dovranno essere inviate le comunicazioni inerenti all'esame;
- e) titolo di studio;
- f) iscrizione da almeno cinque anni in uno dei seguenti albi professionali:
 - architetti, pianificatori, paesaggisti e conservatori,
 - Ingegneri,

- Agronomen und Forstwirte,

oder

Besitz seit mindestens fünf Jahren eines nach einem mindestens vierjährigen Hochschulstudium in den Bereichen Landschaftsarchitektur oder Landschaftspflege erworbenen Laureatsdiploms;

und erklären,

g) dass er/sie italienischer Staatsbürger/in oder Bürger/in eines Mitgliedstaates der Europäischen Gemeinschaft ist,

h) dass er/sie die bürgerlichen und politischen Rechte besitzt,

4. Nicht zugelassen zur Prüfung ist, wer:

a) eine oder mehrere der verlangten Voraussetzungen nicht erfüllt;

b) das Gesuch nicht fristgerecht einreicht,

c) das Gesuch ohne Unterschrift einreicht,

d) die im Gesuch festgestellten Mängel nicht innerhalb der von der Verwaltung festgesetzten Ausschlussfrist behebt.

Der Ausschluss vom Bewertungsverfahren wird von der von der Landesregierung ernannten Prüfungskommission beschlossen.

5. Das Bewertungsverfahren besteht aus zwei Prüfungen, und zwar aus einer schriftlichen und aus einer mündlichen. Bei der schriftlichen Prüfung wird die angemessene Kenntnis der einschlägigen Gesetzgebung, vor allem in den Bereichen Raumordnung, Landschaftsschutz und Umweltschutz sowie die spezifische Fachkompetenz in den Bereichen Raumordnung und Architektur sowie Landschaftsplanung überprüft. Sofern der Kandidat zur mündlichen Prüfung zugelassen wird, wird neben den angeführten Bereichen auch die qualifizierte berufsmäßige Planungserfahrung im Bereich Raumordnung und Architektur sowie Landschaftsplanung überprüft. Die Prüfungen können in deutscher oder italienischer Sprache abgelegt werden.

- dottori agronomi e forestali,

oppure

possessione da almeno cinque anni di un diploma di laurea, conseguito a conclusione di un corso universitario almeno quadriennale in architettura del paesaggio o gestione del paesaggio;

nonchè dichiarare di

g) essere in possesso della cittadinanza italiana o di altro stato membro della Comunità Europea;

h) godere dei diritti civili e politici;

4. E' escluso dall'esame chi:

a) non è in possesso di uno o più requisiti richiesti;

b) presenta la domanda oltre il termine di scadenza;

c) presenta la domanda senza firma;

d) non regolarizza la domanda entro il termine perentorio fissato dall'amministrazione.

L'esclusione dall'esame è decisa dalla commissione d'esame, nominata dalla Giunta provinciale.

5. La procedura di valutazione consiste in due prove, di cui una scritta ed una orale. Con la prova scritta viene valutata l'adeguata conoscenza della legislazione in materia, con particolare riferimento ai settori urbanistica, tutela del paesaggio e dell'ambiente nonché la competenza specifica nei settori dell'urbanistica, dell'architettura e della pianificazione paesaggistica ed ambientale. Qualora il candidato venga ammesso alla prova orale, oltre alle materie citate, viene valutata anche la qualificata attività professionale di pianificazione nel campo urbanistico ed architettonico ovvero di pianificazione paesaggistica ed ambientale. Le prove d'esame possono essere sostenute in lingua italiana o tedesca.

6. Prüfungsprogramm:

6.1 Rechtliche Grundlagen – Raumordnung
(Alle angeführten Rechtsquellen verstehen sich in der zum Zeitpunkt der Prüfungsablegung geltenden Fassung)

- 1) Landesgesetz vom 11. August 1997, Nr. 13 „Landesraumordnungsgesetz“
- 2) Dekret des Landeshauptmanns vom 23. Februar 1998, Nr. 5 „Durchführungsverordnung zum Landesraumordnungsgesetz“
- 3) Landesgesetz vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 „Gastgewerbeordnung“; Art. 1-12, 29-34
- 4) Landesgesetz vom 28. November 2001, Nr. 17 „Höfegesetz“; Art. 1-9, 11-13, 36
- 5) Landesgesetz vom 21. Mai 2002, Nr. 7 „Bestimmungen zur Förderung der Überwindung oder Beseitigung von architektonischen Hindernissen“
- 6) Dekret des Landeshauptmanns vom 19. August 2005, Nr. 38 „Verordnung über die Beseitigung und Überwindung von architektonischen Hindernissen“
- 7) Landesgesetz vom 24. Dezember 1975, Nr. 55 „Bestimmungen auf den Sachgebieten Hygiene und Gesundheitswesen sowie Schulbauten“
- 8) Dekret des Landeshauptmanns vom 23. Mai 1977, Nr. 22 „Durchführungsverordnung über die Richtlinien auf dem Gebiet der Hygiene und des Gesundheitswesens“
- 9) Dekret des Landeshauptmanns vom 28. September 2007, Nr. 52 „Durchführungsverordnung zum Landesraumordnungsgesetz, Landesgesetz vom 11. August 1997, Nr. 13, Artikel 44/bis Absatz 3 – Anlagen zur Gewinnung von Energie aus erneuerbaren Quellen“
- 10) Dekret des Landeshauptmanns vom 18. Oktober 2007, Nr. 55 „Verordnung über die Erweiterung gastgewerblicher Betriebe und die Ausweisung von Zonen für touristische Einrichtungen“
- 11) Dekret des Landeshauptmanns vom 5. August 2008, Nr. 42 „Durchführungsverordnung betreffend die Gefahrenzonenpläne“

6. Programma d'esame:

6.1 Fonti giuridiche - Urbanistica (le fonti giuridiche indicate si intendono nella versione in vigore al momento dell'esame)

- 1) Legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13 “Legge urbanistica provinciale”
- 2) Decreto del Presidente della provincia 23 febbraio 1998, n. 5 “Regolamento di esecuzione alla legge urbanistica provinciale”
- 3) Legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 „Norme in materia di esercizi pubblici“; artt. 1-12, 29-34
- 4) Legge provinciale 28 novembre 2001, n. 17 „Legge sui masi chiusi“; artt. 1-9, 11-13, 36
- 5) Legge provinciale 21 maggio 2002, n. 7 „Disposizioni per favorire il superamento o l'eliminazione delle barriere architettoniche“
- 6) Decreto del Presidente della provincia 19 agosto 2005, n. 38 “Regolamento sull'eliminazione e il superamento delle barriere architettoniche”
- 7) Legge provinciale 24 dicembre 1975, n. 55 “Norme in materia di igiene e sanità e di edilizia scolastica”
- 8) Decreto del Presidente della Giunta provinciale 23 maggio 1977, n. 22 “Regolamento di esecuzione concernente gli “standards” in materia di igiene e sanità”
- 9) Decreto del Presidente della provincia 28 settembre 2007, n. 52 “Regolamento di esecuzione alla legge urbanistica provinciale, legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13, articolo 44/bis comma 3 – impianti per la produzione di energia da fonti rinnovabili”
- 10) Decreto del Presidente della Giunta provinciale 18 ottobre 2007, n. 55 “Regolamento sull'ampliamento di esercizi pubblici e sulla previsione di zone per strutture turistiche”
- 11) Decreto del Presidente della Giunta provinciale 5 agosto 2008, n. 42 “Regolamento di esecuzione concernente i piani delle zone di pericolo”

12) Dekret des Landeshauptmanns vom 7. Juli 2008, Nr. 32 „Durchführungsverordnung über Gewerbegebiete“

13) Beschluss der Landesregierung vom 19. November 2001, Nr. 4179 „Vereinheitlichung der Durchführungsbestimmungen der Bauleitpläne der Gemeinden“

14) Beschluss der Landesregierung vom 26. April 2004, Nr. 1340 „Maßnahmen zur Umsetzung des Ensembleschutzes gemäß Art. 25 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13“

15) Beschluss der Landesregierung vom 18. Februar 2008, Nr. 486 „Richtlinien zum Artikel 107, Absatz 23, des Landesraumordnungsgesetzes, Landesgesetz vom 11. August 1997, Nr. 13, in geltender Fassung“

16) Beschluss der Landesregierung vom 30. Juni 2008, Nr. 2299 „Richtlinien im Sinne von Artikel 127 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13 in geltender Fassung – Absätze 5 und 6 (Energieeffizienz)“

17) Beschluss der Landesregierung vom 10. November 2008, Nr. 4172 „Richtlinien im Sinne von Artikel 127, Absatz 3 des Landesraumordnungsgesetzes, L.G. vom 11. August 1997, Nr. 13 - (Errichtung von Wintergärten an bestehenden Gebäuden)“

18) Beschluss der Landesregierung vom 15. Juni 2009, Nr. 1609 „Richtlinien im Sinne von Artikel 127 Absatz 2 des Landesraumordnungsgesetzes, Landesgesetz vom 11. August 1997, Nr. 13 in geltender Fassung (Energetische Sanierung bestehender Gebäude mit Erweiterung)“

19) Zivilgesetzbuch: Art. 873 bis Art. 886, Art. 900 bis Art. 907

6.2 Rechtliche Grundlagen – Landschaftsschutz

(Alle angeführten Rechtsquellen verstehen sich in der zum Zeitpunkt der Prüfungsablegung geltenden Fassung)

1) Art. 9 der Verfassung

2) Art. 8 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670 Genehmigung des vereinheitlichten Textes der Verfassungsgesetze, die das Sonderstatut für Trentino-Südtirol betreffen“

12) Decreto del Presidente della Giunta provinciale 7 luglio 2008, n. 32 “Regolamento di esecuzione sulle zone per insediamenti produttivi”

13) Deliberazione della Giunta provinciale 19 novembre 2001, n. 4179 “Unificazione delle norme di attuazione dei piani urbanistici comunali”

14) Deliberazione della Giunta provinciale 26 aprile 2004, n. 1340 „Misure per l'applicazione della tutela degli insiemi secondo l'art. 25 della legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13”

15) Deliberazione della Giunta provinciale 18 febbraio 2008, n. 486 “Direttive all'articolo 107, comma 23, della legge urbanistica provinciale, legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13, e successive modifiche”

16) Deliberazione della Giunta provinciale 30 giugno 2008, n. 2299 “Direttive ai sensi dell'articolo 127 della legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13, e successive modifiche, commi 5 e 6 (efficienza energetica)”

17) Deliberazione della Giunta provinciale 10 novembre 2008, n. 4172 “Direttive ai sensi dell'articolo 127, comma 3 della legge urbanistica provinciale, L.P. 11 agosto 1997, n. 13 - (Costruzione di verande su edifici esistenti)”

18) Deliberazione della Giunta provinciale 15 giugno 2009, n. 1609 “Direttive ai sensi dell'articolo 127 comma 2 della legge urbanistica provinciale, legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13 e successive modifiche (Riqualficazione energetica di edifici esistenti con ampliamento)”

19) Codice Civile: art. 873 fino all'art. 886, art. 873, art. 900 fino all'art. 907

6.2 Fonti giuridiche - Tutela del paesaggio (le fonti giuridiche indicate si intendono nella versione in vigore al momento dell'esame)

1) Articolo 9 della Costituzione

2) Art. 8 del decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670 “Approvazione del testo unico delle leggi costituzionali concernenti lo statuto speciale per il Trentino-Alto Adige”

3) Landesgesetz vom 25. Juli 1970, Nr. 16, „Landschaftsschutz“

4) Dekret des Landeshauptmanns vom 22. Oktober 2007, Nr. 56 „Durchführungsverordnung zum Landschaftsschutzgesetz“

5) Dekret des Landeshauptmanns vom 6. November 1998, Nr. 33 „Durchführungsverordnung über die Vereinfachung des Verwaltungsverfahrens hinsichtlich der Genehmigung von geringfügigen Eingriffen im Sinne des Landschaftsschutzgesetzes“

6) Dekret des Landeshauptmannes vom 26. Oktober 2001, Nr. 63 „Verträglichkeitsprüfung für Projekte und Pläne innerhalb der dem europäischen Schutzgebietsnetz angehörenden Gebiete, in Durchführung der Richtlinie 92/43 EWG“

7) Landesgesetz vom 5. April 2007, Nr. 2 „Umweltprüfung für Pläne und Projekte“

8) Landesgesetz vom 21. Oktober 1996, Nr. 21 „Forstgesetz“

6.3 Fachkompetenz in den Bereichen Raumordnung und Architektur sowie Landschaftsplanung

1) Grundlagen des Natur- und Landschaftsschutzes des Städtebaues und der Siedlungsplanung;

2) Grundlagen der Durchführungsplanung, Maßnahmen für die Integration neuer Baugebiete in das bestehende Siedlungsgefüge;

3) Auswirkungen der Raumnutzung auf Natur und Landschaft;

4) Bauen im gebauten und landschaftlichen Kontext: Kriterien für die gestalterische und landschaftliche Bewertung von Bauvorhaben inner- und außerhalb von Siedlungsbereichen;

5) Maßnahmen der landschaftlichen Einbindung von Bauvorhaben, Auflagen zur Minimierung von Landschaftseingriffen und Ausgleichsmaßnahmen;

6.4 Qualifizierte berufsmäßige Planungserfahrung in den Bereichen Raumordnung und Architektur sowie Landschaftsplanung

3) Legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16 “Tutela del paesaggio”

4) Decreto del Presidente della Provincia 22 ottobre 2007, n. 56 “Regolamento di esecuzione alla legge sulla tutela del paesaggio”

5) Decreto del Presidente della Giunta provinciale 6 novembre 1998, n. 33 “Regolamento di esecuzione recante la disciplina di semplificazione del procedimento amministrativo di autorizzazione di interventi non sostanziali ai sensi della legge sulla tutela del paesaggio”

6) Decreto del Presidente della Provincia 26 ottobre 2001, n. 63 “Valutazione di incidenza per progetti e piani all'interno delle zone facenti parte della rete ecologica europea, in attuazione della direttiva 92/43/CEE”

7) Legge provinciale 5 aprile 2007, n. 2 “Valutazione ambientale per piani e progetti”

8) Legge provinciale 21 ottobre 1996 n. 21 “Ordinamento forestale”

6.3. Competenza specifica nei settori dell'urbanistica, dell'architettura e della pianificazione paesaggistica ed ambientale

1) Fondamenti della tutela della natura e del paesaggio, dell'urbanistica e della pianificazione del territorio;

2) Fondamenti della pianificazione attuativa, misure per l'inserimento di nuove zone edificabili nel contesto insediativo esistente;

3) Effetti dell'uso del territorio sulla natura ed il paesaggio;

4) Costruire nel contesto edificato e paesaggistico: criteri per la valutazione estetico-paesaggistica di progetti all'interno rispettivamente al di fuori di zone residenziali;

5) Misure per l'inserimento paesaggistico di opere edilizie, prescrizioni per il contenimento dell'impatto paesaggistico e misure di compensazione;

6.4 Qualificata attività professionale di pianificazione nel campo urbanistico ed architettonico ovvero di pianificazione paesaggistica ed ambientale

7. Bei der schriftlichen Prüfung werden die einzelnen Teilbereiche (siehe 6.1, 6.2 und 6.3) getrennt voneinander bewertet, wobei die Kandidaten in jedem Bereich eine Benotung von mindestens 6/10 erreichen müssen, um zur nachfolgenden mündlichen Prüfung zugelassen zu werden.

8. Bei der mündlichen Prüfung wird außer den im Punkt 7 genannten Bereichen auch die qualifizierte berufsmäßige Planungserfahrung (gemäß Punkt 6.4) bewertet.

8.1 Zu diesem Zweck muss der Kandidat bei sonstigem Ausschluss vom Bewertungsverfahren bei der mündlichen Prüfung eigene Arbeiten vorlegen, die in Fotos oder Skizzen auf maximal 3 DIN A3-Seiten bestehen müssen oder ein Curriculum von max. 2 DIN A4-Seiten vorlegen, welches die qualifizierte berufsmäßige Planungserfahrung von mindestens 5 Jahren in der öffentlichen Verwaltung in den Fachbereichen gemäß Punkt 6.4 dokumentieren muss.

Zu den einzelnen Prüfungen ist ein gültiges Ausweisdokument mitzubringen.

Wer Schreibpapier, Notizen, Manuskripte, nicht von der Prüfungskommission ausdrücklich erlaubte Bücher oder Veröffentlichungen mitbringt, eine Prüfungsarbeit ganz oder teilweise abschreibt oder die vor der schriftlichen Prüfung den Kandidaten übergebenen Anweisungen nicht beachtet, wird vom Bewertungsverfahren ausgeschlossen.

Die Abwesenheit bei der schriftlichen Prüfung hat, unabhängig vom Grund, den Ausschluss vom Bewertungsverfahren zur Folge. Aus triftigen Gründen kann die mündliche Prüfung eines Bewerbers um höchstens 15 Tage verschoben werden.

In das Verzeichnis der Sachverständigen für Raumordnung und Landschaftsschutz wird eingetragen, wer nach Abschluss der mündlichen Prüfung eine Benotung von wenigstens 6/10 erreicht.

7. Nella prova scritta vengono valutate le singole materie (vedasi 6.1, 6.2 e 6.3) separatamente; i candidati vengono ammessi alla prova orale successiva solo qualora ottengano un voto di almeno 6/10 in riferimento ad ogni singola materia.

8. Nella prova orale oltre le materie del punto 7 è valutata anche la qualificata attività professionale di pianificazione (di cui al punto 6.4).

8.1 A tale scopo, pena l'esclusione, il candidato alla prova orale deve presentare propri lavori su un massimo di 3 pagine DIN A3, consistenti in fotografie o schizzi oppure deve presentare un curriculum in max. 2 pagine DIN A4 attestante la qualificata attività professionale di pianificazione di almeno 5 anni nella pubblica amministrazione nei settori di cui al punto 6.4.

Chi si presenta alle prove d'esame deve essere munito di un valido documento di riconoscimento.

È escluso dalla procedura di valutazione chi porta carta da scrivere, appunti, manoscritti, libri o pubblicazioni non espressamente consentiti dalla Commissione esaminatrice, chi copia in tutto o in parte lo svolgimento di un tema oppure non osserva le istruzioni consegnate ai candidati prima della prova scritta.

L'assenza - quale ne sia la causa - dall'esame scritto comporta l'esclusione dalla procedura di valutazione. Per motivi giustificati la prova orale di un candidato può essere rinviata per non più di 15 giorni.

Sono inseriti nell'Albo degli esperti in urbanistica e tutela del paesaggio i candidati che alla fine della prova orale ottengono un voto di almeno 6/10.